

ΕΝΑΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΘΡΥΛΟΣ

Ο ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΣ ΙΟΥΔΑΙΟΣ



ΝΑ άπο τὰ μεγαλοπρεπέστερα φίλμ τῆς ἐφετεινῆς περιόδου θά είναι καὶ διὰ «Περιπλανώμενος Ιουδαῖος», πού γυρίσθηκε τελευταῖα μὲ πρωταγωνιστή τὸν Κόνρατ Φάιτ.

Ο Φάιτ διαπλάσει στὸ φίλμ αὐτὸς ἀριστουργηματικοὺς τύπους στὶς διάφορες μεταμορφώσεις τοῦ Περιπλανωμένου Ιουδαίου διὰ μέσου τῶν αἰώνων.

Ο θρύλος τοῦ Περιπλανωμένου Ιουδαίου, ποὺ συμβολίζει τὴν Ιστορία καὶ τὴ μοίρα τοῦ Ἐβραϊκοῦ λαοῦ ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ τὴν Σταύρωσιν τοῦ Χριστοῦ, ὑπάρχει στὶς παραδόσεις δὲν τῶν Χριστιανικῶν λαῶν καὶ εἶναι μὲ λίγα λόγια δὲξιά:

Ο Ιουδαῖος Ἀχασβῆρος, υποδηματοποιὸς τὸ ἔπαγγελμα, εἶχε καταστῆμα στὸ δρομὸ τῆς Ἱερουσαλήμ, ποὺ ὠδηγοῦσε πρὸς τὸ Γολγοθᾶ. «Οταν οἱ στρατιῶτες τοῦ Πιλάτου ὠδηγοῦσαν τὸν Ἰησοῦν, φορτωμένον τὸ Σταυρὸ του στὸν τόπο τοῦ μαρτυρίου, ἐπέρασαν μπροστὰ ἀπὸ τὸ τσαγκαράδικο τοῦ Ἀχασβῆρου. Ο δρόμος μεγάλος, ζέστη φλογερὴ ἐπικρατοῦσε καὶ δὲν θεοῦ εἴχεν πεια ἀποκάμει. Οἱ στρατιῶτες τὸν ἐλυπήθηκαν καὶ παρακάλεσαν τὸν Ἀχασβῆρο νὰ ἐπιτρέψῃ στὸν κατάδικο νὰ ξεκουρασθῇ λίγο στὸ μαγαζί του. Μά δὲ Ἀχασβῆρος, Ιουδαῖος φαντατικός, μισοῦσε τὸν «λασπλάνο» Ἰησοῦν καὶ ἀρνήθηκε νὰ τὸν ἀφήσῃ νὰ ξεκουρασθῇ στὸ μαγαζί του.

— Βάδιζε! τοῦ εἶπε σκληρά.

— Νὰ βαδίζεις καὶ σύ, τοῦ ἀπάντησε τότε δὲν θεοῦ, μέχρι συντελείας τῶν αἰώνων!

Καὶ, ἀπὸ κείνη τὴν ἡμέρα, δὲ Ἀχασβῆρος γυρίζει σ' δὴλη τῇ γῇ, σέρνοντας ἀπάνω του τὴ θεῖκὴ κατάρα, χωρὶς νὰ βρίσκῃ ανάπτυσι πουθενά. Σις κάτω Χῶρες τὸν ἀποκαλοῦν Λακεντέν, υπὲρ Γερμανία Μάλχο, στὴν Ἰταλία Μουταντέν, στὴν Ἀνατολὴ Ἰστήφ Κατράφυλο, παντοῦ Ἰταλίας εἰνες γνωστὸς ὡς δὲ Περιπλανωμένος Ιουδαῖος, δὲ διωγμένος ἀπὸ παντοῦ, δὲ κυνηγημένος, ὁ περιφρονμένος, «ἐπιτυπωμὸς τῶν Εθνῶν», δὲ ποτὲ ματαίας ζήτει τὸ θανατοῦ νὰ τὸν πάρῃ καὶ νὰ τὸν ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὰ βάσανα καὶ τὴν καταφρόνια.

Στὸ φίλμ δὲν θρύλος αὐτὸς εἶναι λίγο παραλλαγμένος.

Ἐν τοῖς πρώτοις δὲ Περιπλανωμένος Ιουδαῖος, δὲν δομάζεται Ἀχασβῆρος, οὐτε εἶναι τσαγκαρῆς. Λέγεται Ματαθίας, εἶναι πλούσιος, ισχυρὸς καὶ ωραῖος. Εχει εξελιγάσει μια παντρεμένη, τὴν Ἰουδήθ, η δοπιὰ ἄφησε τὸν ἄντρα της καὶ τὸ παιδί της για νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ.

Μιὰ μέρα στὴν Ἱερουσαλήμ γινόταν μεγάλη ὀχλοβούη καὶ ὅλος δὲ λαὸς ἡταν ἀναστατως. Ιδὲ Συνέδριο εἶχε δικάσει τὸν «πλάνον» Ἰησοῦ ποὺ εἶπε πῶς ἡταν Θεοῦ Υἱός καὶ πῶς μποροῦσε νὰ καταλύσῃ τὸ Ναὸ τοῦ Σολομῶντος καὶ σὲ τρεις ἡμέρες νὰ τὸν ἀνοικοδομήσῃ, τοῦ εἶχε δίκαιοις καὶ τὸν εἶχε καταδίκασει εἰς θάνατον καὶ δὲ Πιοντος Πιλάτος, ὁ Ρωμαῖος ἐπαρχος, εἶχε προσυποράψει τὴν καταδίκην του. Οἱ στρατιῶτες ὠδηγοῦσαν τὸν καταδίκο στὸ Γολγοθᾶ ια τὸν σταυρώσουν καὶ τὰ πλήθη τοῦ Ἰουδαίου λαοῦ ἀκολουθοῦσαν τὴ συνοδεία, βλαστημῶντας καὶ υβρίζοντας τὸν Θεάνθρωπο. Μά δὲ Ματαθίας δὲν είχεν δρεῖς νὰ παρακολουθῇ τὴν πομπὴ με τοὺς ἄλλους φαντικούς. Εἶχε τὰ δικά του βισσανά. Ή γυναῖκα του, η πολυαγαπημένη Ἰουδήθ ἡταν βρειά ἀρρωστη καὶ κανένας γιατρὸς δὲν μποροῦσε νὰ καταλάβῃ τὴν ἀρρωστατική.

Στὴν ἀπελπισία της, η Ἰουδήθ παρακάλεσε τὸ Ματαθία νὰ πάνη νὰ βρή το δέο Προφήτη ἀπὸ τὴ Γαλιλαία μὲ τὴν ἐλπίδα διὰ τοῦν οἵτινος θά μποροῦσε νὰ τὴν κάνῃ καλά.

— Ο ψευδοπροφήτης Ἰησοῦν, δὲ γυιδὸς τῆς Μαρίας; εἶπε τότε μὲ περιφρόνησι καὶ θυμό δ. Ματαθίας.

— Ματαθία, ἐπέμενεν ἡ Ἰουδήθ, δὲν θωρακοποιεῖται διὰ τὸν ἀγιάτρεψε λεπρούς, ἀνέστησε τὸ κοριτσάκι τοῦ Ἰανείρου καὶ τὸ Λάζαρο, τὸν ἀδερφὸ τῆς Μάρθας καὶ τῆς Μαρίας ἀπὸ τὴ Βηθανία.

[Η περιπέτειες τοῦ Ἀχασβῆρου διὰ μέσου τῶν αἰώνων]

Πήγαινε νὰ τὸν βρῆς, θὰ μὲ κάνη καλά....
— Μὰ τὸν Ἰησοῦ αὔτὸν τὸν πηγαίνουν τώρα για νὰ τὸν σταυρώσουν....

— Τρέξε, πρόφθασε τον, Ματαθία!...
Ο Ματαθίας ἔτρεξε ἀπὸ πλάγιους δρόμους καὶ ἐστάθηκε κοντά στὴν πύλη ποὺ ἔβγαζεν ἀπὸ τὴν πόλι καὶ ἀπ' ὃ που ὡρίουσαν σὲ λιγο τὸν κατάδικο.
Οταν δὲ Ἰησοῦν, φορτωμένον τὸ Σταυρό, ἀνάμεσα στὸν ὡπλισμένους στρατιῶτες ἐπέρασε κοντά του, δὲ Ματαθίας τὸν ἐρότησε:

— Ραβī, ή γυναῖκα μου ή Ἰουδήθ εἶναι ἀρρωστη. Τὶ νὰ κάμω για νὰ γίνη καλά;

— Στειλὲ τὴν πίσω στὸν πρῶτο της ἀνδρα ἀπὸ τὸν δρόπον τὴν ἔκλεψε, διάπαντες δὲν Ἰησοῦν, καὶ θὰ γιατρευθῇ!

Ο Ματαθίας ἔγινε ἔξω φρενῶν μόλις ἀκούσει αὐτὰ τὰ λόγια καὶ ἔφυσε τὸν Ἰησοῦν στὸ πρόσωπο

— Γ' αὐτὸν σὲ περίμενα λοιπόν, Πλάνε; τοῦ φώναξε.

— Θὰ μὲ περιμένης εἰς τὸν αἰώνα τὸ πανταντα, τοῦ Ἀχασβῆρου, δὲν θεοῦ εἶναι περιμένειν.

Ο Ματαθίας θέλησε τότε νὰ χτυπήσῃ τὸν Ἰησοῦν, μά οἱ στρατιῶτες δὲν τὸν ἀφήσαν.

Θυμωμένος, φανατικέμονς πειά, ἐναντίον τοῦ Ἰησοῦ, ἔξεχασε καὶ τὴν ἄρωστη στὴν πούληση τοῦ Ιησοῦ καὶ τὶς δουλειές τοῦ σπιτιού του καὶ ἀκολούθησε κι' αὐτὸς τὴν συνοδεία.

Στὸ Γολγοθᾶ στεκόταν κάτω ἀπὸ τὸ Σταυρὸ παρακολουθῶντας μὲ χαρικακία τὴν φύγωντα τοῦ Ἐσταυρωμένου. «Οταν τέλος ἔψυχησεν δὲν Ἰησοῦν, δὲ Ματαθίας εύχαριστημένος πειά, ἔγύρισε στὸ σπίτι του. Ἐκεὶ ὅμως βρήκε τὴν Ἰουδήθ πεθαμένην. Ή ὑπηρέτριες τοῦ ἀνέφεραν πώς ἐπέθανε τὴν ὡραία κάριδβος τοῦ μεγάλου σεισμοῦ, τὸν Ιδιαίτην συνοδείαν τοῦ μοίρα.

Θά σέρνη διὰ μέσου τῶν αἰώνων καὶ τῶν λαῶν τὴ βαρεία του μοίρα.

* * *

Αἰώνες ἐπέρασαν... Καὶ ξαναβρίσκουμε τὸν Ἰουδαῖο στὴν Ἀντιόχεια, τὸν καιρὸ τῶν Σταυροφορίων. Εἶνε πλούσιος, πρῶτος στοὺς ἀγάνες καὶ στὶς κονταρομαχίες ἀνίκητος. Ή γυναῖκες σαγηνεύονται ὅπο τὴν ἔξωτικὴ καὶ περιέργη χάρι του. Οἱ ἀπατημένοι σύζυγοι, οἱ προδομένοι ἐραστές τόπο προκαλούν σὲ πολυτάρχους μόλις ἀγγίξει τὸ στῆθος του. Ή θεῖκὴ κατάρα εἶχε ἀφρίσει νὰ πραγματοποιεῖται. Ή Ἰουδαῖος ποὺ ἔφτυσε τὸ ούρανο πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ δὲν θὰ πεθάνη ποτέ, θά σέρνη διὰ μέσου τῶν αἰώνων καὶ τῶν λαῶν τὴ βαρεία του μοίρα.

«Τὰ τέσσαρα στοιχεῖα τῆς φύσεως συνώμοσαν ἐναντίον του. Ή φωτιά δὲν τὸν καίει, τὸ νερό δὲν τὸν πνίγει, δὲρας δὲν τὸν παγάνει, τὸ χῶμα δὲν βραβεύει ἀπάνω του.

Ζῆ μέσα σὲ μεγάλη πολυτάρχεια, μὲ γλέντια καὶ ήδονές. Μά στὴ ζωὴ του δὲ Σταυρός ρίχνει πάνω του βαρύ τὸν ίσκιο του....

«Ἐπέρασαν πάλι αἰώνες....

Ο Ἰουδαῖος δὲν λέγεται πειά Ματαθίας. Λέγεται Ματαθίας καὶ εἶναι ἔμπορος. «Ἐχει γυναῖκα καὶ παιδί... Μά δὲ θεός ποὺ τοῦ τὰ ἔδωσε τοῦ τὰ παίρνει πίσω... Εκπληροῦται ἡ θεῖκὴ κατάρα:

«Θά ιδῆς ὅλους τοὺς δικούς σου νὰ πεθαίνουν δὲ ένας κοντά στὸν ὅλο ο...»

Καὶ μόνο διδούς δὲν πεθαίνει. Βλέπει τὴ γεννήτα του νὰ σύνη, νὰ ξεφανίζεται γύρο του. Τὸ παιδί του εξεψύχασε στὴν ἀγκαλιά του, ή γυναῖκα του τὸν ἀφήνει καὶ γίνεται Χριστιανή, πιστεύει στὸ Θεό ποὺ ἔφυσε ἀλλοτε κατάμουτρα δὲν θεοῦ. Οι φίλοι του σκοτώνονται ἀπὸ τοὺς ἔχθρούς των. Καὶ μένει αὐτὸς



Ο Περιπλανώμενος Ιουδαίος

μόνος, ξηρμος, τσακισμένος κάτω από τη βαρειά κατάρα. Μά μέσα από τόσες δοκιμασίες και βάσανα ή ψυχή του έξαγνιζεται. Σιγά σιγά μὲν τούς αἰῶνες ἔμαθε νὰ ύποφέρῃ, νὰ ύπομένη καὶ νὰ μετανοῦ.

Ο ταπεινός Ναζωραΐος, ποὺ είχε φτύσει ἄλλοτε, εἶνε πειά κυριάρχος δύλος τοῦ πολιτισμένου κόσμου. Ἐν δύναματι του ή Ἐκκλησία ἐπιβάλλει τὴν τρομοκρατία τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως.

Ο Ματαθίας, δ Μπατατάβιο, λέγεται τώρα Ματθαΐος. Ζῇ μὲν ἀγνότητα καὶ ἀσκητισμὸν στὴν Ἰσπανία. Εἶνε γιατρὸς καὶ θεραπεύει δωρεάν τους λεπρούς, τοὺς φτωχοὺς, τίς περιφρονημένες γυναῖκες. Μὰ η τόση καλωσύνη του κρίνεται ὑπόποτος καὶ δηγείται μιὰ μέρα μπρὸς στὴν Ἱεράν· Ἐξέτασι. Μπροστά στοὺς Ἱεροεξεταστές, χωρὶς ν' ἀπαρνηθῇ τὴ φυλή του ὁ Ματθαΐος, ὅμολογειν πίστη στὸν Χριστόν. Καὶ φωνάζει στοὺς Ἱεροεξεταστές!

— Ό Γλυκούς Ἰησοῦν δὲν εἶναι αὐτός ποὺ λατρεύετε ἐσεῖς! Ἐκείνος ήταν Θεός τῆς Ἀγάπης καὶ τῆς Ταπεινοφροσύνης. Ο δικός σας εἶνε σκληρός! Ο Σταυρὸς ποὺ κρεμάστηκε δὲν ήταν χρυσός, ήταν ἀπὸ πρόστυχο ξύλο συκομωρᾶς! Ἀπὸ τὰ μάτια του, τὴν ὥστα τοῦ μαρτυρίου, δὲν ἔσταζαν δισμάντια καὶ μαργαριτάρια, μᾶς δάκρυα ἀληθινά, καυτά, γιὰ τὸν πόνο τῶν ἀνθρώπων! Ο Ἰησοῦς δὲν ἀπατεῖ τὸ θάνατο τῶν ἀμαρτωλῶν...

Τὰ λόγια του χαρακτηρίζονται ως ἀνόσια ἀπὸ τοὺς Ἱεροεξεταστές καὶ τὸν καταδικάζουν νὰ καῆ ζωντανός, ως αἰρετικός.

Μά τὰ στοιχεῖα τῆς φύσεως εἰχαν συνωμόσει. «Η φωτιά δὲν τὸν καίει, τὸ νερό δὲν τὸν πνίγει, ὁ ἀέρας δὲν τὸν παγώνει καὶ τὸ χῶμα δὲν βαραίνει ὡς ἀπάνω του».

Η φλόγες, τῆς πυρᾶς δὲν ἀγγίζουν τὰ φόρεματά του...

Μὰ ξαφνικά τότε δὲ οὐδανὸς σκοτεινάζει. Ἀλλὰ ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ μαῦρα σύννεφα μιὰ λαμπρὴ ἀχτίδα περνεῖ καὶ φωτίζει τὸ πρόσωπο τοῦ Ματθαΐου, ποὺ φεγγοβολεῖ ἀπὸ μιὰ μυστηριώδη ἔκστασι.

Ο Περιπλανώμενος Ἰουδαῖος ἔχει φτάσει πειά στὸ τέρμα τοῦ μακρυνοῦ καὶ ἀγωνιώδους δρόμου. Μὲ τὶς διώξεις, τοὺς ἔξευτελισμούς, τὴν καταφρόνια ἔξιλεώθηκε γιὰ τὸ ἀμάρτημά του, μὲ τὴν ὁμολογία του ἔσβυσε τὴ βλαστήμια ποὺ δένεται τὸν Ἰησοῦ. Ο Θεός τῆς Ἀγάπης καὶ τοῦ Ἐλέους τὸν ἔσυχώρησε. Καὶ δ Περιπλανώμενος Ἰουδαῖος ἔξεψύχησεν ἀναπαυμένος, μὲ τὴν δομολογία πίστεως τὸν Ἰησοῦ.

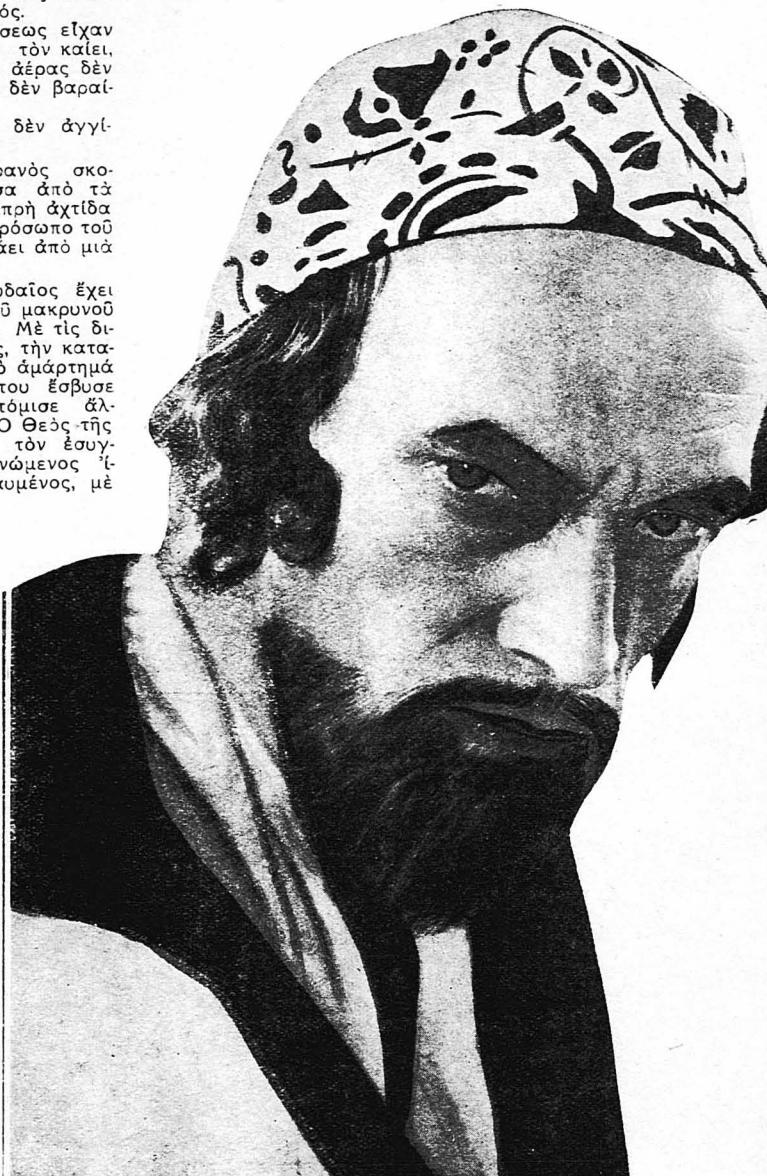
ΑΠΟ ΤΟΝ "ΖΑΡΑΤΟΥΣΤΡΑ..

ΑΦΟΡΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΝΙΤΣΕ

— Όταν πέθανε δ Βούδδας, ή σκιά του πλανιόταν ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνες μέσα σὲ διάφορα σπήλαια κι' ὅφινε κάτι ἀπὸ τὸν ἀυτό της σ' αὐτά. Μιὰ ἀπὸ αὐτές τὶς σκιές τοῦ θεοῦ ποὺ πέθανε εἶνε καὶ ἡ «Συνελήσις».

— Η φύσις εἶνε μιὰ διμελικτή μητριά γι' αὐτοὺς ποὺ θέλουν νὰ τὴν ξεπεράσουν.

— «Νὰ πάψουν νὰ ζοῦν οἱ ἄρρωστοι!» Νὰ ποιό εἶνε τὸ πρῶτο βῆμα γιὰ νὰ στηθῇ τὸ πανανθρώπινο βασιλεία τῆς χαρᾶς. Ο οικος εἶνε ἔνδειξις ἀρρώστειας κι' ἀντιψάχεται τὸν κόδυμο τῆς ἔξελιξεως καὶ τῆς ἐπιλογῆς, γι' αὐτὸ δὲ πρέπει νὰ τὸν ἔστορακίσουμε ἀπὸ μέσα μας!



Ο Κόνρατ Φάιτ ώς Περιπλανώμενος Ἰουδαῖος

ΠΑΛΗΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

ΟΤΑΝ ΜΙΛΑΕΙ Ο ΛΑΟΣ...

· Ο βασιλεὺς Ἐρρίκος 4ος κι' ὁ ψαρᾶς. Τὰ περάπονα τεῦ λαεῖ. Ο βασιλεὺς ἀκούει ὁλόκληρον ἔξαψαλμο. Τὴν ἐπομένην στὸ παλάτι. Ή κυρίσ εύνοσυμένη θυμώνει. «Θά σὲ κρεμάσω!...». Τὰ συνετὰ λόγια τεῦ βασιλέως, καλπ.

· Ο βασιλεὺς τῆς Γαλλίας Ἐρρίκος δ 4ος μιὰ μέρα βγῆκε στὴν ἔξοχη νὰ κυνηγήσῃ, τυμένος ἀπλούστατα καὶ συνοδεύμενος ἀπὸ δύο τρεῖς ἀκολούθους του.

· Όταν ἔφθασε σ' ἔναν ποταμό, ἀναγκάστηκε νὰ μηρὶ μιὰ κοινὴ βάρκα γιὰ νὰ περάσῃ ἀντίπερα, ποὺ εἶναι ἀφθονο κυνῆγη. Ἐν τῷ μεταξὺ ἔπιασε κουβέντα μὲ τὸν βαρκάρη ρωτῶντας τὸν πῶς τὰ περνάει καὶ πῶς βλέπει τὴν πολιτική κατάστασι.

— Αστα, κουμπάρε, τοῦ ἀπάντησε ἐκείνος ἀγνοῶντας τὴν ιδιότητα τοῦ συνομιλητοῦ του. Τὰ χάλια μας εἶνε μεγάλα.

— Ε, θά διορθωθοῦν σιγά-σιγά, ύποθέτω.

— Ποιός νὰ τὰ διορθώσῃ; Ο βασιλῆς μας;... Καλός εἶνε δὲν οὖν λέω, μὰ δῆμος ἔχει μπλεχτή κι' αὐτός!

— Σὲ τὶ ἔχει μπλεχτή;

— Δὲν ἔρεις τίποτα τοῦ λόγου σου; Νὰ, μὲ τὸν ποδόγυρο ἔχει μπερδευτή. Ἐχεκποια ἔρωμένη ἔκει πέρα κι' ὅλη μέρα ζεῖ ροσταλίζει στὰ γόνατά της. Ἐχω ίδεια πῶς αὐτὴ τὸν βάνει νὰ μᾶς φορτώνει καθέ τόσο καὶ μὲ καινούργιους φόρους. Θέλει μαθέσεις ἡ κοκόνα τουαλέττες καὶ πολυτέλειες, ποὺ νὰ μὴν τὶς ἔχῃ καμμιά ἀλλα. Καὶ μὴ θα πῆς πῶς τοῦ εἶνε πιστή; Δὲν βαρυεσσαί! Τὸν ἀπατάει μ' ἔνα σωρὸ δάλλους. Ἐμένα ὥστοσ δὲν μὲ μέλλει τίποτας! Ἀλλο, παρὰ μονάχα πού πληρώνω τωρα διπλὸ φόρο...

Τὴν ἀλλή μέρα δ Ερρίκος ἐκάλεσε στὰ ἀνάκτορά του τὸ βαρκάρη καὶ τοῦ εἶπε:

— Τὰ ίδια λόγια ποὺ μοῦ εἶπες χθές στη βάρκα, χωρὶς νὰ μὲ γνωρίζης, θά τὰ πῆς καὶ τώρα μπροστά στὴ γυναίκα αὐτή πού εἶνε ή φίλη μου.

Καὶ συγχρόνως ἔδειξε τὴν κόμησα Μπωφόρ, ποὺ στεκόταν διπλά του.

· Ο βαρκάρης παρὰ τὴν ὀρχική του κατάπληξη, βρήκε τέλος τὴν ψυχραιμία νὰ ἐπαναλάβῃ τὰ λόγια ἔκεινα. Όταν τελεώσει, δημάρτησε Μπωφόρ τοῦ φώνας δημάρτησε θυμωμένη δημάρτησε γιατ' ήταν συκοφάντης.

· Ο Ερρίκος τότε ἔσκασε στὰ γέλια.

— Μὴν εἶσαι τόσο εύξεστη, φίλη μου, της εἶπε. Εἶδες τώρα καὶ μὲ τὰ μάτια σου, πῶς δ λαὸς ἔχει μάθει δλα τὰ ίδιαστερά μας καὶ ὀγανακτεῖ γιὰ τὸν φόρους, ποὺ τοῦ ἐπιβάλλουμε. Λοιπὸν ἀπὸ δῶμας ἔμπρος περιόρισε τὶς δημάρτησεις σου καὶ γινει πό οἰκονόμος. Σύμφωνοι; · Κόκκαλος η φιλάρεσκη εὔειναντρέσην.